

2007 台德交換獎學金實施辦法

中華民國 96 年 1 月 30 日

台德學術交流執行委員第四次會議通過

壹、緣起與依據

在教育部推動下，中華民國國立大學校院協會、中華民國私立大學校院協進會和中華民國私立技專校院協進會於中華民國 94 年 3 月 17 日與德國大學校長會議（Hochschulrektorenkonferenz, HRK）在台北簽署「台德學術交流協約（Taiwanese-German Academic Links Agreement）」。教育部依照該協約第 4 條第（1）項規定，提供每年 40 名獎學金予本國學生前往德國大學研習（前往參與該協約學校學生得優先錄取，學校名單如附件一），名額分配以大學生 20 名（德文科系及其他科系各 10 名）、碩士生 10 名及博士生 10 名為原則。

貳、獎學金金額

本獎學金每名每學期新台幣 10 萬元，以每學期各提供 20 個名額為原則。初次申請為一學期，並得申請延長一學期，本獎學金最長得申請兩學期。

參、申請資格

- 一、學生須為中華民國國民，且於中華民國大專院校正式註冊之學生。
- 二、在校成績平均達 75 分以上。
- 三、德文或英文檢定之證明文件（兩年內有效）——
 - （一）繳交德文程度證明者須具有下列語言能力標準：（以下擇一）
 1. 德語初級檢定考試（Zertifikat Deutsch, ZD）之成績合格證明
 2. 德福考試（TestDaF）每科成績達 TDN1 以上
 3. 德國大學德語鑑定考試（Deutsche Sprachprüfung für den Hochschulzugang, DSH）成績 1 級以上，即至少 DSH1 之水準
 - （二）繳交英文程度證明者須具有下列語言能力標準：（以下擇一）
 1. 托福電腦測驗（CBT TOEFL）成績 173 分以上
 2. 新制托福測驗（iBT TOEFL）成績達 59 分以上
 3. 國際英文語文測試（IELTS）成績 6 分以上

肆、申請資料

- 一、個人申請表（附件二）
- 二、上學期之英文成績單及名次
- 三、兩年內通過上述語言能力測試成績單影本
- 四、身分證及學生證正、反面影本
- 五、自傳（中德文或中英文對照）
- 六、學習計畫書（中德文或中英文對照）
- 七、系所教授推薦信一封（德文或英文）
- 八、擬前往附件所列之德國大學者（請附證明文件）
- 九、其他有助審查之文件（如與德國教授連繫函件等，可選擇性檢附）

*注意事項：

- 一、申請資料須按照上列順序排列裝訂。
- 二、欲申請延長一學期之已獲獎者無須重複準備以上資料，但須在以下申請截止日前告知「台德學術交流執行委員會」。

伍、申請及錄取通知

2007 年本獎學金可申請兩次。兩次之申請截止日期分別為民國 96 年 5 月 10 日與 11 月 10 日，學生向就讀學校繳交申請資料。各會員學校彙整後請分別於民國 96 年 5 月 25 日與 11 月 25 日前寄達「台德學術交流執行委員會」（以下簡稱本委員會），地址：台北市（116）文山區指南路 2 段 64 號政治大學國際教育交流中心，經本委員審核後擇優錄取，兩次錄取公告分別於民國 96 年 6 月上旬（錄取者應於冬季學期入學）與 12 月上旬（錄取者應於夏季學期入學）。

* 注意事項：

德國綜合大學通常一年分為兩學期制：

- 一、夏季學期約為 4 月中旬至 7 月中旬，入學報名截止日期為 1 月 15 日
 - 二、冬季學期約為 10 月中旬至 2 月中旬，入學報名截止日期為 7 月 15 日
- 請同學仍需注意各校受理申請與開學時間，及早準備申請與入學事宜。

陸、本委員會組成

本委員會由中國民國國立大學校院協會代表二人、中華民國私立大學校院協進會代表一人、中華民國私立技專校院協進會代表一人組成，共同審議。

柒、獎學金撥款方式

夏季學期錄取者與冬季學期錄取者須分別於 4 月底前與 10 月底前向本委員會提交下列文件申請撥款：

- 一、大學生：德國大學入學證明
- 二、研究生：德國指導教授同意函或德國大學入學證明
- 三、契約書

* 注意事項：

- 一、學生到達德國後應立即向教育部駐德代表處文化組報到。
- 二、未能於規定日期前向本委員會提交德國大學入學證明或德國指導教授同意函者視同放棄本獎學金，其空缺由備取生遞補。

捌、獲獎助學生之義務

- 一、學生須於本獎學金期限結束時回到該生原就讀學校繼續就讀，不得延長在他國研讀時間或滯留當地不返。如有違反情況，自負一切法律上之責任，並全額繳回已領之本獎學金。
- 二、學生倘若中途停止研習，須依在留學國停留日數比例繳回部份獎學金。
- 三、學生於計劃結束回國後須立即向本委員會報告實際返國日，並於返國一個月內繳交中英文或中德文成績單或其他相關證明以及心得報告（包含相關學習資料及活動照片者尤佳）。

玖、本辦法經本委員會通過，報請教育部核定後實施，修正時亦同。

附件一：德國參與「台德學術交流協約」之學校名單。

附件二：個人申請表。

**Taiwan-German Academic Links Agreement
Accession by German Higher Education Institutions ¹**

附件一

[N = 82]

[as of 15.03.2006]

3	Aalen FH Fachhochschule Aalen, Hochschule für Technik und Wirtschaft Aalen	Fachhochschule	
6	Bamberg U Otto-Friedrich-Universität Bamberg Bamberg	Universität	P
9	Bayreuth U Universität Bayreuth Bayreuth	Universität	P
11	Berlin FU Freie Universität Berlin Berlin	Universität	P
12	Berlin HU Humboldt-Universität zu Berlin Berlin	Universität	P
13	Berlin TU Technische Universität Berlin Berlin	Universität	P
18	Berlin ASFH Alice Salomon Fachhochschule Berlin Berlin	Fachhochschule	
27	Bielefeld U Universität Bielefeld Bielefeld	Universität	P
28	Bielefeld FH Fachhochschule Bielefeld Bielefeld	Fachhochschule	
32	Bonn U Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universität Bonn Bonn	Universität	P
35	Braunschweig TU Technische Universität Carolo-Wilhelmina zu Braunschweig Braunschweig	Universität	P
36	Braunschweig/Wolfenbüttel FH Fachhochschule Braunschweig/Wolfenbüttel Wolfenbüttel	Fachhochschule	

[1] - This list is ordered alphabetically by name of institution. Each entry contains the ID-Nr of the institution, its abbreviated and full name, the location, and the type of institution (Universität = University; Fachhochschule = University of Applied Sciences; P = doctorate-granting)
- German Higher Education Institutions (state and state-recognized) are documented in the "Higher Education Compass" of the German Rectors' Conference (HRK). The documentation can be accessed in the Internet on the HRK Homepage (www.hrk.de) or directly via www.higher-education-compass.de.

40	Bremen H Hochschule Bremen Bremen	Fachhochschule	
42	Chemnitz TU Technische Universität Chemnitz Chemnitz	Universität	P
43	Clausthal TU Technische Universität Clausthal Clausthal-Zellerfeld	Universität	P
44	Coburg FH Fachhochschule Coburg Coburg	Fachhochschule	
46	Darmstadt TU Technische Universität Darmstadt Darmstadt	Universität	P
51	Dortmund U Universität Dortmund Dortmund	Universität	P
53	Dresden TU Technische Universität Dresden Dresden	Universität	P
54	Dresden HTW Hochschule für Technik und Wirtschaft Dresden (FH) Dresden	Fachhochschule	
65	Eichstätt - Ingolstadt U Katholische Universität Eichstätt - Ingolstadt Eichstätt	Universität	P
70	Erlangen-Nürnberg U Friedrich-Alexander-Universität Erlangen-Nürnberg Erlangen	Universität	P
71	Duisburg-Essen U Universität Duisburg-Essen Essen	Universität	P
73	Esslingen FHT Fachhochschule Esslingen, Hochschule für Technik Esslingen	Fachhochschule	
74	Esslingen FHS Fachhochschule Esslingen, Hochschule für Sozialwesen Esslingen	Fachhochschule	
77	Flensburg FH Fachhochschule Flensburg Flensburg	Fachhochschule	
78	Frankfurt am Main U Johann Wolfgang Goethe-Universität, Frankfurt am Main Frankfurt am Main	Universität	P

79	Frankfurt am Main FH Fachhochschule Frankfurt am Main Frankfurt am Main	Fachhochschule	
85	Freiberg TU BergAk Technische Universität Bergakademie Freiberg Freiberg	Universität	P
92	Fulda FH Fachhochschule Fulda Fulda	Fachhochschule	
99	Greifswald U Ernst-Moritz-Arndt-Universität Greifswald Greifswald	Universität	P
107	Hamburg HAW Hochschule für Angewandte Wissenschaften Hamburg Hamburg	Fachhochschule	
114	Hannover U Universität Hannover Hannover	Universität	P
115	Hannover FH Fachhochschule Hannover Hannover	Fachhochschule	
118	Harz H Hochschule Harz, Hochschule für angewandte Wissenschaften (FH) Wernigerode	Fachhochschule	
119	Heidelberg U Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg Heidelberg	Universität	P
127	Hildesheim U Universität Hildesheim Hildesheim	Universität	P
128	Hildesh./Holzm./Göttingen FH Hochschule für angewandte Wissenschaft und Kunst, Fachhochschule Hildesheim/Holzminde/n/Göttingen Hildesheim	Fachhochschule	
129	Hohenheim U Universität Hohenheim Stuttgart	Universität	P
130	Ilmenau TU Technische Universität Ilmenau Ilmenau	Universität	P
135	Kaiserslautern TU Technische Universität Kaiserslautern Kaiserslautern	Universität	P
142	Kassel U Universität Kassel Kassel	Universität	P

143	Kempten FH Fachhochschule Kempten, Hochschule für Technik und Wirtschaft Kempten	Fachhochschule	
144	Kiel U Christian-Albrechts-Universität zu Kiel Kiel	Universität	P
145	Kiel FH Fachhochschule Kiel Kiel	Fachhochschule	
146	Koblenz-Landau U Universität Koblenz-Landau Mainz	Universität	P
147	Köln U Universität zu Köln Köln	Universität	P
148	Köln DSHS Deutsche Sporthochschule Köln Köln	Universität	P
149	Köln FH Fachhochschule Köln Köln	Fachhochschule	
155	Konstanz FH Fachhochschule Konstanz, Hochschule für Technik, Wirtschaft und Gestaltung Konstanz	Fachhochschule	
✓ 159	Leipzig U Universität Leipzig Leipzig	Universität	P
171	Lüneburg U Universität Lüneburg Lüneburg	Universität	P
172	Magdeburg U Otto-von-Guericke-Universität Magdeburg Magdeburg	Universität	P
183	München U Ludwig-Maximilians-Universität München München	Universität	P
184	München TU Technische Universität München München	Universität	P
191	Münster U Westfälische Wilhelms-Universität Münster Münster	Universität	P
192	Münster FH Fachhochschule Münster Münster	Fachhochschule	

195	Neubrandenburg FH Fachhochschule Neubrandenburg Neubrandenburg	Fachhochschule	
197	Niederrhein H Hochschule Niederrhein Krefeld	Fachhochschule	
200	Offenburg FH Fachhochschule Offenburg, Hochschule für Technik und Wirtschaft Offenburg	Fachhochschule	
211	Osnabrück U Universität Osnabrück Osnabrück	Universität	P
212	Oldenb/Ostfriesl/Wilhelmsh FH Fachhochschule Oldenburg/Ostfriesland/Wilhelmshaven Emden	Fachhochschule	
214	Osnabrück FH Fachhochschule Osnabrück Osnabrück	Fachhochschule	
218	Passau U Universität Passau Passau	Universität	P
219	Pforzheim FH Fachhochschule Pforzheim, Hochschule für Gestaltung, Technik und Wirtschaft Pforzheim	Fachhochschule	
221	Potsdam U Universität Potsdam Potsdam	Universität	P
225	Regensburg U Universität Regensburg Regensburg	Universität	P
227	Reutlingen FHTW Hochschule Reutlingen, Hochschule für Technik und Wirtschaft Reutlingen	Fachhochschule	
233	Rostock U Universität Rostock Rostock	Universität	P
235	Saarbrücken U Universität des Saarlandes Saarbrücken	Universität	P
242	Schmalkalden FH Fachhochschule Schmalkalden Schmalkalden	Fachhochschule	
245	Siegen U Universität Siegen Siegen	Universität	P

247	Stralsund FH Fachhochschule Stralsund Stralsund	Fachhochschule	
248	Stuttgart U Universität Stuttgart Stuttgart	Universität	P
255	Trier U Universität Trier Trier	Universität	P
258	Tübingen U Eberhard-Karls-Universität Tübingen Tübingen	Universität	P
259	Ulm U Universität Ulm Ulm	Universität	P
264	Weihenstephan FH Fachhochschule Weihenstephan Freising	Fachhochschule	
268	Weimar U Bauhaus-Universität Weimar Weimar	Universität	P
270	Wiesbaden FH Fachhochschule Wiesbaden Wiesbaden	Fachhochschule	
276	Würzburg U Bayerische Julius-Maximilians-Universität Würzburg Würzburg	Universität	P
279	Wuppertal U Bergische Universität Wuppertal Wuppertal	Universität	P

台德交換獎學金申請報名資料繳件明細表

基本資料	
姓名：	聯絡電話：
E-mail：	
通訊地址：	
就讀學校：	系所：

應繳交之資料（於提出申請表時自行勾選下列已繳交之項目，並依序放置）：

- 1、個人申請表
- 2、上學年成績單及名次（英文）
- 3、有效之英語或德語語言能力證明
- 4、身份證及學生證正、反面影本
- 5、自傳（中英文或中德文）
- 6、學習計畫書（中英文或中德文）
- 7、系所教授推薦書乙份（德文或英文）
- 8、擬前往德國大學之入學許可或邀請函
- 9、其他有助審查之文件（如與德方教授聯繫函件等，可選擇性檢附）

2007 年台德交換獎學金申請表

中文姓名				近三個月內照片
英文姓名 (同護照)				
出生日期				
性 別	<input type="checkbox"/> 男 <input type="checkbox"/> 女			
身份證號碼				
就讀學校		系所		
入學年月		年級		
聯絡方式	電話			
	E-mail			
	地址			
緊急聯絡人	姓名		與申請人關係	
	電話		E-mail	
語文能力證明		請勾選	測驗日期	成績
德語初級檢定考試 (ZD)				
德福考試 (TestDaF)				
德國大學德語鑑定考試 (DSH)				
托福電腦測驗 (CBT TOEFL)				
新制托福測驗 (iBT TOEFL)				
國際英文語文測試 (IELTS)				
擬前往就讀之德國大學及科系				
擬就讀期間	<input type="checkbox"/> 一學期，自____年____月____日至____年____月____日 <input type="checkbox"/> 兩學期，自____年____月____日至____年____月____日			
申請管道	<input type="checkbox"/> 透過原就讀大學交換計畫 <input type="checkbox"/> 自行申請			
申請進度	<input type="checkbox"/> 已取得入學許可 <input type="checkbox"/> 申請中 <input type="checkbox"/> 尚未提出申請			
申請人簽名		日期		
系所主管簽名		日期		